



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
9 de marzo de 2017  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Septuagésimo primer período de sesiones**  
Tema 61 del programa  
**La consolidación de la paz y el mantenimiento  
de la paz**

**Consejo de Seguridad**  
**Septuagésimo segundo año**

## **Carta de fecha 8 de marzo de 2017 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Popular Democrática de Corea ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir adjunta la respuesta de fecha 8 de marzo de 2017 de un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular Democrática de Corea ante el hecho de que los Estados Unidos y sus fuerzas vasallas están promoviendo el cuestionamiento del ensayo de lanzamiento de un misil balístico llevado a cabo por el Ejército Popular de Corea (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 61 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* **Ja Song Nam**  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 8 de marzo de 2017 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Popular Democrática de Corea ante las Naciones Unidas**

**Respuesta de fecha 8 de marzo de 2017 del portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular Democrática de Corea a una pregunta planteada por la Agencia Central Coreana de Noticias en lo que respecta al hecho de que los Estados Unidos y sus fuerzas vasallas están promoviendo el cuestionamiento del ensayo de lanzamiento de un misil balístico llevado a cabo por el Ejército Popular de Corea**

Este ensayo de lanzamiento de un misil balístico realizado por las unidades de artillería Hwasong de la Fuerza Estratégica del Ejército Popular de Corea (EPC) es un ejercicio de rutina dirigido a frustrar definitivamente la retórica de guerra nuclear cada vez más evidente de los Estados Unidos y otras fuerzas hostiles y defender con honor la seguridad del país y la nación.

Los Estados Unidos y las fuerzas títeres de Corea del Sur iniciaron maniobras militares conjuntas con la intención de llevar a cabo un ataque nuclear preventivo contra la República Popular Democrática de Corea, con el único fin de llevar la situación al borde de una guerra nuclear.

Se trata del derecho de legítima defensa que tiene un Estado soberano de mantenerse en situación de máxima alerta, como lo exige la sombría situación actual, en la que puede estallar una guerra en cualquier momento, y de consolidar una disuasión contundente por todos los medios a fin de eliminar sin piedad a los agresores.

No obstante, los Estados Unidos y otras fuerzas hostiles están llevando a cabo sin disimulo ensayos para una guerra real con el fin de lanzar un ataque nuclear preventivo contra la República Popular Democrática de Corea mediante la movilización de las fuerzas armadas y de numerosos activos estratégicos.

Estos países dejaron que el Consejo de Seguridad publicara un comunicado de prensa en que se calificaba a la maniobra rutinaria del Ejército Popular de Corea de “amenaza”. Se trata de un acto de gran cinismo, como si un ladrón gritara “¡Detengan al ladrón!”.

La República Popular Democrática de Corea rechaza categóricamente el comunicado de prensa del Consejo de Seguridad, puesto que viola en forma arbitraria el derecho de un Estado soberano a su legítima defensa.

La opinión unánime de la comunidad internacional imparcial es que los ensayos nucleares realizados por los Estados Unidos en connivencia con las fuerzas títeres de Corea del Sur, que son los mayores ensayos llevados a cabo en la historia, son la causa fundamental que ha impulsado a la República Popular Democrática de Corea a adoptar las medidas más severas.

La República Popular Democrática de Corea ya ha aclarado varias veces que los ejercicios militares conjuntos son potencialmente peligrosos, ya que destruirán la paz y la estabilidad en la península de Corea e intensificarán las tensiones regionales. Por ese motivo, también esta vez ha presentado una denuncia ante el Consejo de Seguridad contra los simulacros de guerra.

La manera en que haga frente a la denuncia y a las malintencionadas maniobras de los Estados Unidos y sus fuerzas vasallas permitirá que el Consejo de Seguridad demuestre a la comunidad internacional si considera que está cumpliendo su responsabilidad y su misión de preservar la paz y la seguridad mundiales.

Como ya se ha aclarado, el Ejército Popular de Corea reducirá a cenizas las bases de agresión y provocación con sus invencibles misiles Hwasong con cabezas nucleares y defenderá fiablemente la seguridad del país y la felicidad de su pueblo si los Estados Unidos y las fuerzas títeres de Corea del Sur disparan siquiera una sola bala contra el territorio de la República Popular Democrática de Corea.

La República Popular Democrática de Corea, indudablemente, preservará la paz y la seguridad de su territorio con sus propios esfuerzos y contribuirá de manera positiva a proteger la paz y la seguridad mundiales.

---